

*Salmo 68.30-31* COMUNIÓN

EGO sum pauper, et dolens: salus tua, Deus, suscépit me. Laudábo nomen Dei cum cántico: et magnificábo eum in laude.

Yo soy un pobre y afligido; librame, ¡Oh Dios!, con tu auxilio. Alabaré el nombre de Dios con un himno y le glorificaré con alabanzas.

POSCOMUNIÓN

REFÉCTI cibo potúque cœlesti, Deus noster, te súpplīces exorámus: ut, in cuius hæc commemoratióne percépi-mus ejus muniámur et précibus. Per Dominum.

Alimentados con la comida y bebida celestiales, te rogamos humildemente, ¡Oh Dios nuestro!, que nos presten su apoyo los ruegos de aquél en cuya conmemoración los hemos recibido. Por nuestro Señor Jesucristo.

## PROPRIO DE LA MISA SAN JOSÉ DE CUPERTINO

**Confesor**

*18 de Septiembre - Fiesta clase 3.ª - Blanco*

*Eclesiástico 1.54-13; Salmo 83.2* INTROITO

DILÉCTIO Dei honorábilis sapiéntia: quibus autem apparúerit in visu, díligunt eam in visióne, et in agnitióne magnálium suórum. Ps. Quam dilécta tabernácula tua, Dómine virtútum! concupíscit, et déficit ánima mea in átria Dómini. V̄. Gloria Patri.

El, amor de Dios es una sabiduría digna de ser honrada; aquéllos a quienes ella se manifiesta, ámanla luego que la ven, reconociendo las maravillas que obra. Salmo. ¡Cuán amables son tus moradas, Señor de los ejércitos! Mi alma suspira y desfallece por los atrios del Señor. V̄. Gloria al Padre.

COLECTA

DEUS, qui ad unigénitum Fílium tuum exaltátum a terra ómnia tráhere disposuísti: pérfice propítius; ut, méritis et exémplo seráphici Confessoris tui Joséphi, supra terrénas omnes cupiditátes elevati, ad eum pervenire mereámur: Qui tecum vivit et regnat.

¡Oh Dios!, que has querido que tu Hijo unigénito, levantado sobre la tierra, atrajese todo hacia sí; concédenos propicio que, por los méritos y a ejemplo de tu seráfico confesor José, sobreponiéndonos a todas las terrenales concupiscencias, merezcamos llegarnos a aquél: Que contigo vive y reina.

*1 Corintios 13.1-8* EPÍSTOLA

FRATRES: Si linguis hóminum loquar, et Angelórum, caritátem autem non hábeam, factus sum velut æsonans, aut cýmbalum tínniens. Et si habúero prophetíam, et nóverim mystéria ómnia et omnem sciéntiam: et si habúero omnem fidem ita ut montes tránsferam, caritátem autem non habúero, nihil sum. Et si distribúero in cibos páuperum omnes facultátes meas, et si tradídero corpus meum, ita ut árdeam, caritátem autem non habúero, nihil mihi prodest. Cáritas pátiens est, benígna est: cáritas non æmulátur, non agit pérperam, non inflátur, non est ambitiósa, non quærit quæ sua sunt, non irritátur, non cógitat malum, non

Hermanos : Si yo hablase todas las lenguas de los hombres y de los ángeles, y no tuviese caridad, sería como metal que suena o campana que retiñe. Y si tuviese el don de profecía y penetrase todos los misterios, y poseyese toda la ciencia, y si tuviese toda la fe hasta poder trasladar los montes de una parte a otra, y no tuviese caridad, nada sería. Y si distribuyese todos mis bienes para dar de comer a los pobres y entregase mi cuerpo a las llamas, no teniendo caridad, nada me aprovecharía. La caridad es paciente, es benígna. La caridad no es envidiosa, no se jacta ni se ensoberbece, nada hace inconveniente, no busca su provecho, no se irrita, no piensa mal, no le agrada la

gaudet su-per iniquitáte, congáudet autem ver-itáti: ómnia suffert, ómnia credit, ómnia sperat, ómnia sústinet. Cáritas numquam éxcidit: sive prophetíae evacuabúntur, sive linguae cessábunt, sive sciéntia destruétur.

*Salmo 20.4-5*

DÓMINE, prævenísti eum in benedictiónibus dulcédinis; posuísti in cápite ejus corónam de lápide pretiósó. *V̄*. Vitam pétiit a te, et tribuísti ei longitúdinem diérum in sæculum sæculi.

*Eclesiástico 11.13*

ALLELÚIA, allelúia. *V̄*. Oculus Dei respéxit illum in bono, et eréxit eum ab humilitate ipsíus, et exaltávit caput ejus. Allelúia.

*Mateo 22.1-14*

IN illo témpore: Loquebátur Jesus princípibus sacerdotum et phariséis in parábolis dicens: Símile factum est regnum cælórum hómni regi, qui fecit nuptias filio suo. Et misit servos suos vocáre invitátos ad nuptias, et nolébant veníre. Iterum misit álios servos, dicens: Dícite invitátis: Ecce prándium meum parávi, tauri mei et altília occísa sunt, et ómnia paráta: veníte ad nuptias. Illi autem neglexérunt: et abiérunt, álius in villam suam, álius vero ad negotiatióinem suam: réliqui vero tenuérunt servos ejus, et contuméliis afféctos occidérunt. Rex autem cum audísset, irátus est: et missis exercítibus suis, pérdidit homicidas illos et civitátem illórum succéndit. Tunc ait servis suis: Nuptiæ quidem parátæ sunt, sed qui invitáti erant, non fué runt digni. Ite ergo ad éxitus viárum et quoscumque invenéritis vocáte ad nuptias. Et egréssi servi ejus in vias, congregavérunt omnes quos invenérunt, malos et bonos: et implétæ sunt nuptiæ discumbéntium. Intrávit autem rex ut vidéret discumbéntes, et

iniquidad, mas se complace en la verdad; todo lo excusa, todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta. La caridad nunca fenece. Terminarán las profecías y callará el don de lenguas y la ciencia desaparecerá.

GRADUAL

Le has prevenido, Señor, con bendiciones de elección; le has puesto sobre la cabeza una corona de piedras preciosas. *V̄*. Te pidió vida y tú le has concedido alargar sus días por los siglos de los siglos.

ALELUYA

Aleluya, aleluya. *V̄*. Los ojos del Señor le han mirado con benevolencia ; lo ha sacado de su humilde condición y lo ha honrado.

EVANGELIO

En aquel tiempo hablaba Jesús en parábolas a los jefes de los sacerdotes y a los fariseos diciendo: El Reino de los Cielos se parece a cierto rey que celebraba las bodas de su hijo. Mandó a sus criados para que llamasen a los convidados a la boda y ellos no querían venir. De nuevo envió otros criados encargándoles: Decid a los convidados: mi banquete está preparado; he matado terneros y reses cebadas y todo está a punto. Venid a la boda. Pero los convidados, sin hacer caso, se fueron: uno a su tierra, otro a sus negocios, y los demás, echando mano de los criados, los maltrataron y los mataron. El rey montó en cólera y, enviando sus tropas, acabó con aquellos asesinos y puso fuego a su ciudad. Luego dijo a sus criados: La boda está preparada, pero los convidados no se la merecían. Id, pues, a los cruces de los caminos, ya todos los que encontréis, convidadlos a la boda. Salieron los criados a los caminos y reunieron a todos los que encontraron, malos y buenos. y la sala del banquete se llenó de comensales. Cuando entró el rey a salu-

vidit ibi hómíne non vestítum veste nuptiáli. Et ait illi: Amíce, quómodo huc intrásti non habens vestem nuptiálem? At ille obmútuít. Tunc dixit rex minístris: Ligátis mánibus et pédibus ejus, míttite eum in ténebras exterióres: ibi erit fletus et stridor déntium. Multi enim sunt vocáti, pauci vero elécti.

*Salmo 34.13*

EGO autem cum mihi molésti essent, induébar cilício. Humiliábam in jejúnio ánimam meam: et orátio mea in sinu meo convertétur.

LAUDIS tibi, Dómine, hóstias immolámus, in tuórum commemoratióne sanctórum: quibus nos et præséntibus éxui malis confidimus, et futúris. Per Dominum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cæli, cælorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

dar a los comensales, reparó en uno que no llevaba traje de ceremonia, y le dijo: Amigo, ¿cómo has entrado aquí sin traje de ceremonia? Él enmudeció. Entonces el rey dijo a los camareros: Atado de pies y manos arrojadlo fuera a las tinieblas. Allí será el llanto y el rechinar de dientes. Porque muchos son llamados y pocos escogidos.

OFERTORIO

Quando me atormentaban, vestido de cilicio, afligia mi alma con el ayuno y oraba inclinada la cabeza sobre mi seno.

SECRETA

Te ofrecemos, Señor, este sacrificio de alabanza en conmemoración de tus santos, por cuya intercesión confiamos vernos libres de los males presentes y futuros. Por nuestro Señor Jesucristo.

PREFÁCIO COMÚN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, que en todo tiempo y lugar, te demos gracias, Señor, santo, Padre, omnipotente y eterno Dios, por Cristo nuestro Señor. Por quien los Ángeles alaban a tu majestad, las Dominaciones la adoran, tiemblan las Potestades, los Cielos y las Virtudes de los cielos, y los bienaventurados serafines la celebran con igual júbilo. Te rogamos que con sus alabanzas recibas también las nuestras cuando te decimos con humilde confesión: